

书林漫步

# 弥足珍贵的现存第一部《使琉球录》

□方宝川

明清两朝中国政府册封琉球国王共25次，其中明代17次、清代8次。在明嘉靖十三年(1534年)陈侃住封琉球之前，明代有造册册封的册封活动。遗憾的是，册封使臣均未留下记录琉球关系的“使录”类著述。陈侃《使琉球录》一书，遂为现存第一部册封琉球使的“使录”类著作，筚路蓝缕，弥足珍贵。

陈侃(1507—1538年)，字应和，别字仲和，号思斋，一作思庵，浙江鄞县人。明嘉靖五年(1526年)，登进士，授行人司行人。十一年(1532年)五月，作为吏科左给事中，受命充册封琉球正使。十三年(1534年)四月，陈侃带领的册封使团从福州南台出发赴琉球。同年十月，圆满完成册封任务后，自琉球回到福州。十四年(1535年)五月，返京复命，进呈所撰《使琉球录》一书。明世宗阅后，下诏礼部，将陈侃《使琉球录》付之史馆。

全书不分卷，厘为“自序、诏敕谕祭文、使事纪略、群书质异、天妃灵应记、夷语附、夷字附、题奏、高澄后序”九部分。概而言之，其主要内容在《使事纪略》与《群书质异》两部分。

一、《使事纪略》第一次依次详细记录了建造册封舟的过程、中琉之间海上航路，以及谕祭琉球先王、册封新王的仪式。

关于册封舟的建造，《使事纪略》载：“造船之制，访于耆民得之，大小、广狭惟其制……越甲午三月，舟始毕工。其舟之形制，与江河间座船不同……长一十五丈，阔二丈六尺，深一丈三尺，分为二十三舱。前后竖以五桅，大桅长七丈二尺，围六尺五寸，余者以次而短……舟之器具，舵用四副，用其一，置其三，防不虞也。槽用三十六枝，风微逆，或求以人力胜，备急用也。大铁锚四，约重五千斤。大棕索八，每条围尺许，长百丈。”

此为中国古代海船规模最详细的详细数据，虽然明初郑和下西洋期间，曾在福州长乐等地建造“宝船”，但至今尚未见到郑和海船尺寸如此详细的记载。

中琉之间的海上航路，《使事纪略》曰：“五月朔，予等至广石，大舟亦始至……五日始发舟，不越数舍而止，海角尚浅。至八日，出海口，方一望汪洋矣……九日，隐隐见一小山，乃琉球也。十日，南风

甚迅，舟行如飞。然顺流而下，亦不甚速。过平嘉山、过钓鱼屿、过黄毛屿、过赤屿，目不暇接，一昼夜兼三日之程……十一日夕，见古米山，乃属琉球者。夷人鼓舞于舟，喜达于家……十三日，风少助顺，即抵其国……二十五日，方达泊舟之所，名曰那霸港。计广石登舟，至此几一月矣。”

从上述记载可以看到，陈侃不仅记述了中琉航海途中所经过的钓鱼岛及其附属岛屿，还十分准确地描述了见古米山，才是属于琉球的领土。古米山乃中琉疆域之分的标志，当册封舟驶近古米山之际，船上的琉球水手即欢呼雀跃，知道已到琉球国境内，有了到家的感觉。此为记录钓鱼岛及其附属岛屿属于中国神圣不可侵犯领土的铁证，字字确凿，铿锵有力。

二、《群书质异》部分是陈侃对琉球山川、城池、人情、风俗、物产、制度等访问的实录。

题曰“质异”，系以“按”的形式，对《大明一统志》《羸虫录》《星槎胜览》《集事渊海》《杜氏通典》《使事要务》《大明会典》等七部书中有关琉球的记载予以辩证。陈侃《使琉球录·自序》称：“考《一统志》《星槎胜览》等书，登载互异，罔可据依。”于是，他在具体的撰写过程中，考据征文，搜辑逸逸，倾注了大量的心血，并主要以自己在琉球耳闻目睹之事实予以印证与订补，力图把一个真实的琉球国概况展现给读者。在当时琉球尚无自编史书的情况下，《群书质异》成了时人了解和研究琉球的第一手重要文献。

例如，《大明一统志》载：“琉球国，在福建泉州之东海岛中……风俗：男子去髭须，妇人以墨黥手，为龙虎文，皆以绳缠发，从顶后盘至额，男以鸟羽为冠，装以珠玉、赤毛；妇以罗纹白布为帽……无君臣上下之节，拜伏之礼，父子同床而寝。妇人产乳，必食子衣……俗事山海之神，祭以醢酒；战斗杀人，即以所杀人祭其神。王所居，壁下多聚髑髅以为佳。所居曰‘波罗檀洞’……土产：斗楼树、硫磺、胡椒、熊、罴、豺、狼。”

陈侃“按”曰：“琉球国，在泉州之东。自福州视之，则在东北……风俗：男子不去髭，亦不冠冠，但结髻于首之右……妇

人，真以墨黥手，为花草、鸟兽之形……俱无布帽、毛衣、螺佩之饰，亦无产乳必食子衣之事也。其君臣之分，虽非华夏之严，而上下之节，亦有等级之辨……父之于子，少虽同寝；及长而有室，则异居……而杀人祭神则非也。王之官室，建于山巅。国门扁曰‘欢会’，府门扁曰‘漏刻’，殿门扁曰‘奉神’；四围皆石壁，无有‘波罗檀洞’之名，亦无‘聚髑为佳’之说也……土产：无斗楼树，亦无胡椒。硫磺虽产自北山，而取之亦甚艰。无熊、罴、豺、狼、虎、豹等猛兽，是以多野马、牛、豕。”

《羸虫录》载：“琉球，当建安之东，水行五百里。”陈侃“按”曰：“福州梅花所开洋，顺风七昼夜始可至琉球。以水程计之，殆将万里矣。若夫建安，则建宁属邑也，又在福州之西北，而云‘水行五百里’，不知自何洋以发舟而若是乎其近耶耶！”

《星槎胜览》载：“琉球国，山形抱合而生；一曰翠丽，一曰大崎，一曰斧头，一曰重曼，高耸丛林。田沃穀盛，气候常热。”陈侃“按”曰：“琉球国之山形，虽南北一带而生，不甚抱合，亦无翠丽等四山之名。且形势卑小，不高耸，林木樛樛不茂密，厥田沙砾，不肥沃，是以五谷虽生，而不见其繁硕也。气候不常热，雨过即凉，秋冬亦雨露雪，其地近北故也。”

《集事渊海》载：“琉球，与泉州之岛曰澎湖者，烟火相望。”陈侃“按”曰：“地之相去，近则可望，远则视之而弗见也。琉球去澎湖不下数千里，山川出云、雾气作雾，则光景且伏矣，烟火可得而相望乎？闽中士大夫常曰：‘雾日登鼓山，可望琉球’。盖所望者，小琉球也。若大琉球，则虽盖委之目，亦岂能明见万里之远哉。”

《杜氏通典》载：“琉球国王，姓欢斯氏，名漏刺兜，土人呼之为‘可老羊’，妻曰‘多拔茶’。居舍大，十有六间……又曰：民间门户，必安兽头。”陈侃“按”曰：“琉球国嗣王姓尚氏，名清。父名真，祖名圆。自上一世以来，皆命名以汉字，妃皆选自民间女子充之。土人呼王曰‘敦那’，称妃曰‘札喇’，无‘可老羊’并‘多拔茶’之称也……富室贵族，仅有瓦屋二三间。其余则茅茨土阶，不胜风雨飘摇之患。人不善陶，虽王屋亦无兽头，况民间乎！传

者讹矣。”

《使事要务》载：“藏棺二副，棺前刻‘天朝使臣之柩’，上钉银牌若干两。倘有风波之患，知其不免，则请使臣仰卧其中，以铁钉锢之，舟覆而任其漂泊也；庶人见之，取其银物而弃其柩于山崖，俟后使者因便载归。”陈侃“按”曰：“至于藏棺、钉牌之事，原无此例；纵有之，亦无益也。故令有司不设备焉。”

《大明会典》载：“贡物：马、硫磺、苏木、胡椒、螺壳、海巴、生红铜、牛皮、椰子扇、刀、锡、玛瑙、磨刀石、乌木、降香、木香。”陈侃“按”曰：“琉球贡物，唯马及硫磺、螺壳、海巴、牛皮、磨刀石乃其土产。至于苏木、胡椒等物，皆经岁易自暹罗、日本者。所谓‘椰子扇’，即倭扇也。盖任土作贡，宜其惟正之供；而远取诸物，亦其献琛之敬。”

由上可见，陈侃借《群书质异》诸篇，考辨了所亲历琉球王国的地理位置、水程距离、风俗习惯、山川形势、气候变化、棺槨之例、土产贡物等真相，的确弥足珍贵。

此外，《使琉球录》所录的《天妃灵应记》一文，是天妃作为中琉航海过程中海上保护女神，并传播到琉球的最早记载之一。天妃信仰遂为以后册封琉球使臣所继承和发扬。还有《夷语》篇，更是第一次摘录了“天文、地理、时令、花木、鸟兽、官室、器用、人物、人事、衣服、饮食、身体、珍宝、数目、通用”等门类的一些基本汉语词语读音对照，并附少量的“夷字”，为中琉之间进一步的文化交流与文明互鉴奠定了文字语言的基础。

陈侃的《使琉球录》，为此后的册封琉球使撰写“使录”类的著述提供了叙事框架与体例范式。尤其是嘉靖四十年(1561年)册封琉球使郭汝霖、李际春之所撰，就直接署曰《重编使琉球录》，先录陈侃《使琉球录》的内容，然后再进行补充。万历七年(1579年)册封琉球使萧崇业、谢杰所撰《使琉球录》，以及万历三十四年(1606年)夏子阳、王士楨所撰《使琉球录》，也都是以陈侃《使琉球录》原文的基础上，直言“崇崇业曰”“夏子阳曰”等。其体裁、撰例，均沿袭“陈录”，日臻完善。

(作者单位：福建师范大学闽台区域研究中心)

新书纵览

## 《原道》

彭春凌 著 社会科学文献出版社



16—17 世纪的科学革命和 19 世纪的生物进化学说所奠定的新的宇宙与人的观念，构成了今天对宇宙与人的认知基础。而宇宙与人观念的新旧变迁，又引动了包括宗教、伦理、美学、社会政治学说等诸领域的思想震荡、观念协商或革命。本书以近代中国章太炎的思想经历为轴心，来辐射 19 世纪中期到 20 世纪初，跨越大西洋、太平洋的英语、日语、中文三个文化圈，涉及英、美、日、中四国，围绕革新中的宇宙与人的观念所牵动的宗教、伦理、社会政治学说、美学诸领域之思潮跌宕和交互影响。

## 《伊利汗国的中国文明》

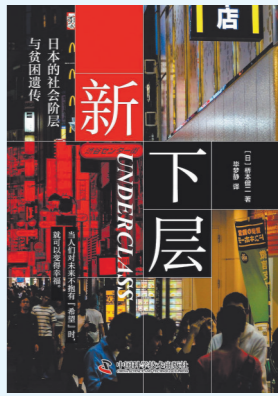
陈春晓 著 社会科学文献出版社



13—14 世纪，蒙古统治下的元朝和伊利汗国关系密切，交流频繁。这一时期，中国文明对伊朗产生了强烈的影响。本书聚焦蒙元时代中国西迁伊朗的移民群体以及元朝和伊利汗国之间的使者，考察他们为中华文明西渐所作的贡献。本书还重点讨论了中国物质文化在伊朗的传播，揭示出中国文明的影响更多体现在物质文明层面，“中国制造”为改善古代世界人民的生活质量贡献了巨大力量。

## 《新下层》

桥本健二 著 毕梦静 译 中国科学技术出版社



日本的新下层是指日本长久以来难以脱离贫困状态的阶级。当老无所依的危机感提前向中青年转移时，当社会阶层的流动性降低、贫困遗传现象日益加剧时，当贫富阶层就“贫困阶层是否值得救济”这一议题站在对立面时，直面这些现实的新下层，该如何自救？日本社会非正式员工的增加形成了庞大的贫困层，导致贫困率上升。本书将这些成分分成年轻人、中年人、老年人等不同人群，描述新下层的诞生、发展和影响，以及日本社会格差扩大、阶层滑落的现实；以调查数据为基础，探讨日本社会阶层的流动及其背后的原因。

(作者单位：福建师范大学文学院)

读书观点

# 涉猎福建地域文献之向导

□赖文婷

2020年，“八闽文库”第一阶段成果《福建文献集成初编》(下称《初编》)200册正式出版，共收录影印了217部唐至清末的闽人著述。为方便读者使用，又将《初编》所收各篇解读书目析出，配以书影，另行汇编《福建文献集成初编解读书目》(下称《解读书目》)，并于2021年12月出版。借此，200余种历代典籍纲举目张、源委清晰，而读者“浏览而知旨，观目而悉源”。

解读书目，亦称叙录、书录或提要。较之书目，内容更为丰富，学术性更强，能为读者提供更多的参考。关于解读书目所包含的内容，《四库全书总目》谓：“各详其卷帙多少、撰人名氏、而品题其得失，故曰解读书目。”即首先应记录图书的一些基本信息：著录书名卷数、考证卷帙之完阙、勘定篇次；“纲纪群籍，簿属甲乙”，判断该书的类次归属情况；著录作者信息：“叙作者之爵里”，“至于撰人仕履、著书旨意，必详人所不能详”。

考证作者名字、爵里、生平经历，可

以帮助了解著者及其学术背景、撰著旨意，通过其书知人论世，“不见古人面，而见古人心”。《解读书目》中的提要由各领域的专家撰写而成，如连天雄撰吴凤举《八闽人物志》提要，不仅对吴氏及其先人的仕履有所考证，而且因书中“不注明引书”，故对其资料来源探索颇多，对读者裨益不少。

读书入门首要能鉴别。除了鉴别一书之得失外，鉴定版本之优劣亦非常重要。叶德辉云：“故余于所读之书，必于余幅笔记数语，或论本书之得失，或辨两刻之异同，故能刻骨铭心。”《四库总目》亦谓：“其传于今者，得藉是以辨其真伪、核其异同，亦考证之所必资。”辨别版本，找出良本精刻，是阅读和考证的基础。

这一点，《福建文献集成初编》已经作出了极大的努力。《初编》收录的200多种典籍中，稿本几近70种，珍稀抄本约90种，合计160多种，占总数的百分之七十五；刻本

50余种，其中30多种为明清善本；另外20余种，或为首刊本，或为稀见本，或为精校本。版本价值极高。《解读书目》在此基础上对每部书籍的版本进一步考辨，如从字体、纸张、墨色、版刻、牌记、序跋、扉页文字、铃印等，断定其版刻时代、版本源流、缮刻异同及收藏情况。

如此探源索隐，非见闻广博的专业人士，很难作出精准的判断。解读书目的撰写者多为版本文献领域著名专家，如杜泽逊、王笃堃撰《正学堂五经通解》解读书目，对该书五经各本版本源流、得失优劣考辨精详；李开升作《皇元圣武亲征录》解读书目，对版本源流情况亦考辨详细清晰，能使读者知道如何选择版本。

为了方便普通读者对版本有大概的了解，《初编》一书还有个创举，即将提要与图录相结合，在每篇提要后附上一二幅书影，使读者在阅读文字考证之余，能目睹其版本形态，图文并茂，生动形象。解读书目除了能帮助读者了解一部书的概

况外，还能“辨章学术，考镜源流”，达到“即类求书，因书治学”的效果，故目录学又被称为“流略之学”，有艺林炳烛之效。这种揭示学术源流的论述在《解读书目》中颇多，如骆瑞鹤撰林昌彝《温经日记》解读书目，先概述八闽经学的发展情况，自宋至清中叶均以理学为“尚理性”，至陈寿祺，“乃事许郑之学，一洗空疏之习”。陈旭东著《闽政会要》解读书目，因该书乃辑录《福建通志》吏治政事等资料而成，故对清代福建省志的修撰情形进行了说明。通过对学术源流的钩玄提要，使学者得以窥学术之全貌，寻得治学之门径。

当然，任何综合性书籍的编纂都难免有所取舍。《初编》在收录著作时尤重版本的珍稀性，这使得它很难兼顾完整性、全面性。十分期待《福建文献集成》其余各编以及与之相应的《解读书目》能尽早问世，让我们能更全面地了解福建历史文化的方方面面。

(作者单位：福建师范大学文学院)

### 税法宣传进校园，携手“童心”向未来



3月12日，国家税务总局诏安县税务局“税法课堂”走进诏安边贸旅游度假区中心小学，以寓教于乐的方式为同学们普及“税收用途”“社保缴费”等知识，促进税法意识从学生“萌芽”、向家长“发芽”、在社会“绽放”。 □专题

### 建安税务：税惠助企添动力 走访问需促发展



近日，国家税务总局建安税务局开展“税惠助企添动力 走访问需促发展”系列活动，建安税务局党委书记、局长黄瑞亮带领税收业务骨干走进访问需辖区重点企业，了解企业需求，开展政策宣讲，推动税收宣传由“人找政策”到“政策找人”的高效转变。 (邹宜芳) □专题

### 单户资产处置公告

中国信达资产管理股份有限公司福建省分公司拟对尤溪县白云宾馆有限公司债权项目进行处置，截至2024年2月29日，该债权总额为6464.19万元，其中本金2500万元。债务人位于福建省三明市，该债权由于玉星、陈其钟、林生平、陈小荣、陈新权、陈萍提供连带责任保证担保，以尤溪县白云宾馆有限公司拥有的位于尤溪县城关七五路37号的101、201、301、401、501、601号房产设置抵押，建筑面积合计3850.28平方米。该债权的交易对象为法人、自然人或其他组织，并应具备一定的资金实力和良好的社会信誉等条件，但不属于国家公务员、金融监管机构工作人员、政法干警、资产公司工作人员、债务人管理人员以及参与资产处置工作的律师、会计师、评估师、拍卖人等中介机构人员等关联人或者上述关联人参与的非金融债权；不属于与参与不良债权转让的资产公司工作人员、债务人或者受托资产评估机构人员、管理人员等有近亲属关系的人员；不属于失信被执行人或失信被执行人的法定代表人、主要负责人；不属于影响债务履行的直接责任人员、实际控制人等；不属于标的债权所涉及的债务人和担保人；不属于反恐、反洗钱黑名单人员；不属于其他法律法规、司法解释或监管机构的规定不得收购、受让标的债权的主体。该项目债权预计于2024年3月—2024年9月采取包括但不限于债务重组、通过(委托)金融资产交易所或其他产权交易所公开转让、委托拍卖机构在福州公开拍卖、采取淘宝或京东网络司法拍卖平台公开竞价等方式进行处置。该债权的有关情况请查阅我公司网站，网址：www.cinda.com.cn。公告有效期：15个工作日，受理咨询或异议有效期：15个工作日，如对本次处置有任何疑问或异议请与福建分公司联系。联系人：方女士，联系电话：0591-87806203，电子邮箱：fanghuiyuan@cinda.com.cn，分公司地址：福州市鼓楼区五四路137号信和广场10、11层，对排斥、阻挠查询或异议的举报电话：0591-87802956，对排斥、阻挠查询或异议的举报电子邮箱：shenzhengmao@cinda.com.cn。特别提示：以上资产信息仅供参考，信达公司不对其承担任何法律责任。中国信达资产管理股份有限公司福建省分公司 2024年3月19日

### 声明

阮彩虹位于晋安区鼓山镇远西村63号房屋，属三远片区项目征收范围。总建筑面积158.75㎡。未办理产权登记，现要求以阮彩虹名义签订房屋征收补偿协议书。若对上述事项有异议者在公告登报后30日内书面向福州市闽桥房屋征收工程有限公司提出异议并提交证据。若逾期无人提出本人将作为该房屋的所有权人与征收单位和征收单位签订房屋征收补偿协议书并办理包括产权置换和货币补偿等各项补偿安置事宜，并承担由此产生的一切经济与法律责任。本声明登报30日期满后若有人提出异议请通过法律途径诉讼解决，届时本人同意按照法院生效法律文书确权并安置补偿。

声明人：阮彩虹

### 声明

王巧燕位于晋安区鼓山镇远西村159号房屋，属三远片区项目征收范围。总建筑面积132.28㎡。未办理产权登记，现要求以王巧燕名义签订房屋征收补偿协议书。若对上述事项有异议者在公告登报后30日内书面向福州市闽桥房屋征收工程有限公司提出异议并提交证据。若逾期无人提出本人将作为该房屋的所有权人与征收单位和征收单位签订房屋征收补偿协议书并办理包括产权置换和货币补偿等各项补偿安置事宜，并承担由此产生的一切经济与法律责任。本声明登报30日期满后若有人提出异议请通过法律途径诉讼解决，届时本人同意按照法院生效法律文书确权并安置补偿。

声明人：王巧燕